



### DU-Reisen

*Ваш надёжный туроператор для бизнес, ин센див и индивидуальных туров*

**Мы говорим на русском, украинском, немецком и английском языках**



### DU-Reisen

**Ирина Сутягина  
Виктория Шварцман**

Bahnhofstraße 9,  
87665 Mauerstetten

Тел.: +49 (0) 821 20 91 77 27  
Моб.: +49 (0) 151 20 14 40 41  
Факс: +49 (0) 821 31 77 486  
E-Mail: info@du-reisen.com  
Сайт: www.du-reisen.com  
Skype: Iryna.Sutyahina

**На протяжении многих лет мы успешно сотрудничаем с оргкомитетом USETEC и являемся официальным партнёром данной выставки!**

### ПОЕЗДКА И ПРОЖИВАНИЕ

Если Вы желаете забронировать гостиницу в Кёльне либо его окрестностях или заказать комплексный пакет услуг, включающий в себя авиабилеты, услуги переводчика, гида-сопровождающего, посещение ресторанов, культурную программу, обращайтесь к нам.

Мы поможем Вам наиболее рационально спланировать и провести Вашу поездку и организовать всё необходимое для Вашего комфортного пребывания в Кёльне, включая:

- **бронирование гостиниц и частных апартаментов**, включая подтверждение о бронировании на отдельном бланке с печатью и подписью отеля для оформления визы,
- **трансферы** (групповые и индивидуальные),
- **услуги переводчиков и гидов-сопровождающих** (русский/украинский/немецкий/английский и другие языки по запросу),
- **помощь получения приглашения** на выставку от оргкомитета **выставки USETEC**
- **входные билеты** на выставку
- **посещение профильных предприятий** (например, посещение с/х предприятий),
- организацию обзорных и тематических **экскурсий**,
- посещение **ресторанов**,
- **культурную программу** в Кёльне либо окрестностях, а также по всей Германии и по желанию по всей Европе,
- **визовую поддержку**

**Мы здесь, чтобы помочь Вам со всеми вопросами и пожеланиями во время выставки USETEC!**



**USETEC – всемирная торговая ярмарка поддержанного оборудования, машин и установок**

**КЁЛЬН, 22-24 АПРЕЛЯ 2013**

**«USETEC-2012» предлагает технику и оборудование для 23 отраслей промышленности, торговли, строительства и сферы услуг.**

### В выставке принимают участие:

- Поставщики поддержанного оборудования
- Производители, предлагающие оборудование, полученное в качестве платежа
- Фирмы, продающие собственное поддержанное оборудование
- Аукционные дома, предприятия из сферы электронной коммерции
- Сервисные предприятия, напр., выполняющие дооборудование и переоборудование машинных установок
- Специальные поставщики и фирмы, выполняющие демонтаж и перемонтаж
- Кредитные, лизинговые и экспертные организации

### Основные отрасли:

- 01 металлообработка
- 02 робототехника и автоматизация
- 03 контрольно-измерительное оборудование
- 04 энергетика, теплотехника, термо-регулирование процессов
- 05 подъемные механизмы и средства внутреннего транспорта
- 06 строительная техника

07 сельскохозяйственная техника  
08 грузовой автотранспорт  
09 утилизация и переработка отходов  
10 телекоммуникации/компьютеры  
11 печатное и копировальное оборудование  
12 деревообработка  
13 обработка пластмасс/каучука  
14 упаковочные машины  
15 упаковочные машины и оборудование для пищевой промышленности  
16 химическое оборудование и технологии  
17 текстильные машины  
18 прочие машины и оборудование  
19 инструменты, формы  
20 запасные части, принадлежности  
21 услуги  
22 специальные журналы, издательства о рынке оборудования  
23 союзы, организации (ведущие ассоциации поставщиков станков из Европы, США и прочие)

### ПРИМЕР ГРУППОВОЙ ПОЕЗДКИ НА ВЫСТАВКУ USETEC 2013

#### ПОНЕДЕЛЬНИК, 22 АПРЕЛЯ 2013

Прибытие в аэропорт Кёльна  
Трансфер в отель  
Поселение в отеле  
Ужин  
Свободное времяпровождение  
Кёльн Ночь в отеле (двухместное размещение)

#### ВТОРНИК, 23 АПРЕЛЯ 2013

07:00 Завтрак  
08:00 Трансфер на выставку на личном автобусе  
09:00 Посещение выставки USETEC 2013  
18:00 Трансфер в ресторан  
19:00 Ужин  
20:00 Свободное времяпровождение  
Ночь в отеле (двухместное размещение)

#### СРЕДА, 24 АПРЕЛЯ 2013

07:00 Завтрак  
08:00 Трансфер на выставку на личном автобусе  
09:00 Посещение выставки USETEC 2013  
16:00 Трансфер в центр города  
16:30 Обзорная экскурсия по Кельну на русском языке или экскурсия по замку Аугустусбург - самого значительного памятника архитектуры в стиле барокко в Рейнской области и охотничьему замку Фалькенлюст, который в путеводителях называется одним из самых интимных и драгоценных творений немецкого рококо на русском языке. В 80-е годы прошлого столетия оба дворца были внесены в список мирового культурного наследия ЮНЕСКО.  
18:30 Трансфер в ресторан  
19:00 Ужин  
20:00 Свободное времяпровождение  
Ночь в отеле (двухместное размещение)

#### ЧЕТВЕРГ, 25 АПРЕЛЯ 2013

07:00 Завтрак  
08:00 Трансфер на предприятие №1  
09:00 Посещение предприятия №1  
11:00 Трансфер на предприятие №2  
12:00 Посещение предприятия №2  
14:00 Возвращение в Кёльн  
15:00 Свободное времяпровождение  
20:00 Ужин  
Ночь в отеле (двухместное размещение)

#### ПЯТНИЦА, 26 АПРЕЛЯ 2013

Завтрак  
Выселение из отеля  
Трансфер в аэропорт Кёльна на личном автобусе  
Вылет

#### Поездка включает в себя:

- Проживание в отеле согласно запросу
- Питание: завтраки, ужины

- Трансфер на комфортабельном автобусе согласно программе
- Организацию экскурсий с квалифицированными гидами, включая входные билеты согласно программе
- Входные билеты на выставку USETEC 2013
- Входные билеты на предприятия
- Организацию посещения технических визитов (выбор предприятий по желанию клиентов)
- Наличие сопровождающего переводчика с многолетним опытом работы, говорящего на немецком и русском языках, на всё время поездки;
- Услуга подтверждения бронирования отеля на отдельном бланке (с печатью и подписью отеля) для оформления визы

#### В стоимость поездки не входит:

- Медицинское страхование
- Личные расходы

#### Примечания:

- Программа пребывания составляется индивидуально для каждого клиента с учетом его потребностей и пожеланий
- Авиабилеты по заказу

#### В стоимость поездки не входит:

- Медицинское страхование
- Питание, кроме завтраков
- Личные расходы



Тел.: +49 (0) 821 20 91 77 27  
Моб.: +49 (0) 151 20 14 40 41  
Факс: +49 (0) 821 31 77 486  
E-Mail: info@du-reisen.com  
Сайт: www.du-reisen.com